

Klamath and Lake Community Action Services Guía de Recursos

Asistencia con la factura

Mejoramiento energético en el hogar

Reembolsos, Incentivos, Créditos

Servicios específicos a Utilidades

Reecursos Educativos

Recursos de la comunidad

Recursos de Cuidado de Niños

Contenido

Asistencia de Facturación	6
Asistencia de energía (KLCAS).....	6
Asistencia de emergencia (The Salvation Army).....	7
Asistencia de emergencia (United Christian Ministries).....	7
Servicios de bajos o moderados ingresos	
Mejoras en la eficacia energía del hogar.....	8
Programa de Aclimatización (OHDC).....	8
Fondos flexibles (OHP).....	9
Programa de Aclimatización de aceite para el hogar (OHCS).....	10
Reembolsos, Incentivos, Créditos	
Programa de Reembolso de Solar + Almacenamiento (ODOE)	11
Incentivo de reconstrucción de incendios forestales de eficiencia energética (ODOE).....	12
Programas Federales- Créditos de Energía Limpia.....	13-14
Energy Trust of Oregon.....	15
Inspección gratis (LCRI).....	15
Ahorros en alcance (ETO).....	16
Bombas de calor para hogares manufacturados (ETO).....	16
Incentivos y Reembolsos (ETO).....	17-18
Ayuda Extra.....	18-19
Servicios específicos a Utilidades.....	21
Servicios Tribales.....	21-22
Avista Gas Natural.....	23-24
Pacific Power.....	25-26
Cascade Natural Gas.....	27-28
Midstate Electric Cooperative.....	29-30
Asistencia de emergencia para Veteranos.....	31
Recursos Educativos.....	32-36

Contenido

	Recursos de la Comunidad.....	37
	Beneficios y otras ayudas.....	37
	Ropa y recursos para el hogar.....	38
	Asesoramiento y salud mental.....	39
	Crisis.....	40
	Servicios de emergencia.....	41
	Empleo.....	41
	Familias, Niños y Jóvenes.....	42
	Recursos alimentarios.....	43
	Comidas y cajas de alimentos.....	44
	Recursos de Vivienda.....	45
	Salud médica.....	45-46
	Asistencia para el alquiler.....	46-47
	Refugios.....	47
	Transporte.....	48
	Utilidad/ Climatización.....	49
	Recursos el Cuidado de Niños.....	50
	Proveedores de Klamath.....	50-51
	Proveedores de Bonanza.....	52
	Proveedores de Chiloquin.....	52
	Proveedores de Merrill.....	52
	Proveedores de Lake County.....	52
	Notas.....	53-55



Abordamos las necesidades individuales
y familiares y establecemos conexiones
para promover comunidades que prosperen.

Introducción

La Guía de Recursos de Klamath and Lake Community Action Services fue creada para difundir el conocimiento de los apoyos comunitarios en los condados de Klamath y Lake en el estado de Oregón. Esta es una ventanilla única de los recursos disponibles en los condados de Klamath y Lake. Este proyecto fue creado con la ayuda de proveedores de servicios de energía y organizaciones comunitarias que sirven a los condados de Klamath y Lake. Muchas gracias a todos los que han participado en la creación y el mantenimiento de esta guía.

La información siempre está cambiando. La mejor fuente de información es la organización que ejecuta el programa. Si tiene más preguntas, comuníquese con esa organización.

Cómo usar esta guía

Consulte la Tabla de contenido para ver las diferentes secciones de esta guía. Las pestañas de colores en el borde muestran en qué sección se encuentra. Muchos programas pueden pertenecer a varias categorías.



Cada página establece quién es elegible para el programa en el cuadro de elegibilidad edondeado.



El símbolo pin muestra cuál es el área de servicio del programa.



Cada página tiene información de contacto en un cuadro cuadrado o al lado del icono de correo electrónico de un teléfono.



Puede ir al sitio web del programa haciendo clic en el enlace o escribiendo el enlace en su dispositivo.

Asistencia de Facturación

Asistencia de Energía

Klamath and Lake Community Action Services (KLCAS)



Elegibilidad: Su ingreso debe ser menos de el 60% del ingreso mediano del estado. Refiere al gráfica en el link abajo. *

Que: Asistencia de energía es un pago suplementario para ayudar a mantenerse caliente en el invierno y enfriarse en el verano. Este fondo puede ser usado por electricidad, gas natural, propano, aceite y madera.

Beneficio: Pagos son calculados basados en ingreso, # de personas en la casa, y fuente de energía.

Cuando: Invierno: 1 de noviembre para personas mayores de 60 años o discapacitado, 1 de diciembre para el resto de la comunidad. Verano: 1 de junio para personas mayores de 60 años o discapacitado, 1 de julio para el resto de la comunidad.

Para solicitar se necesite:

- Una solicitud completa, firmada y fechada.
- Copias de identificación de todos los miembros de la familia mayor de 18,
- Números de seguridad social de todos en la familia,
- 60 días de documentación de ingresos,
- Una copia de su factura de energía o número de su cuenta.
- Entrega su solicitud en correoelectrónico, correo, o en línea.



Para Más Información

www.klcas.org/energy/

Información de contacto:

energy@klcas.org

(541) 882-3500

2316 South Sixth Street Suite B

Klamath Falls, Oregon, 97601



KLCAS es una organización sin lucro. Otros programas son: Prevención de lucro, apoyo y conexión para familias, y servicios representantes beneficiarios. info@klcas.org

*Personas de Tribus solo pueden solicitar por Asistencia de energía o KLCAS asistencia.

Asistencia de Facturación

Asistencia de emergencia, The Salvation Army

 Klamath Co.

Elegibilidad: Su ingreso debe ser menos de el 60% del ingreso mediano del estado. Refiere al gráfica en el link en la ultima página.*

Que: Asistencia para los recibos de un servicio en una emergencia.

Beneficio: Este fondo puede cubrir el recibo de un mes, o a menos de \$399.

Cuando: Se puede solicitar una vez al año.

Solicitar: El nombre en el recibo tiene que ser igual a la persona que vive en la casa. Solicitar en la oficina del Salvation Army.



cascade.salvationarmy.org

Southern Oregon Service

Extension 3240 Maywood Dr,
Klamath Falls, Or 97603



541-892-27623 (Teléfono celular)

541-882-5280 (oficina)

Debi.leighton@usw.salvationarmy.org

Asistencia de emergencia, United Christian Ministries

 Klamath Co.

Elegibilidad: Debe tener una notificación de corta.

Que: El United Christian Ministries tiene un fondo pequeño que puede ser usado para ayudar a pagar su recibo de servicios.

Beneficio: La cantidad es más o menos \$250. Los pagos son pagados directamente a la empresa de servicio público.

Solicitar: Llamar y programar una cita. Citas normalmente están en el segundo miércoles del mes. También se puede ir sin cita.



Thrive Church

485-232-7685

235 S Laguna St, Klamath Falls, OR 97601

Mejoras del Hogar

Programa de Aclimatización Oregon Human Development Corporation



Elegibilidad: Su ingreso debe ser menos de 200% del nivel de pobreza federal ;

<https://www.oregon.gov/ohcs/energy-weatherization/Pages/weatherization-services.aspx> .

Arrendatarios y propietarios son elegibles.

Que: Este programa ayuda a personas con bajos ingresos con servicios de aclimatación. Por ejemplo, aislante, reparos y más. Estos servicios se ayudan a ahorrar en sus recibos de energía y mantener cómoda su hogar.

Beneficio: Pago a vendedores para la instalación de aclimatización en total.

Cuando: Empieza con una entrevista . Luego, se van a poner en la lista de espera. Tendrás una inspección de energía y un contratista va a contactarle para la instalación.



Para Más Información

www.ohdc.org/weatherization-service.html

Información de Contacto:

(541)883-7186

info@ohdc.org

306 S 6th St,

Klamath Falls, OR, 97601

Solicitar:

Llamar o llena una forma de interés. Debe tener:

- Verificación de ingresos,
- Identificación,
- Tarjetas de Seguridad Social,
- Y números de cuenta de su utilidad.



OHDC es una de las únicas organizaciones de apoyo a los trabajadores agrícolas con una presencia a nivel estatal. OHDC provee entrenamiento de trabajo, asistencia para vivienda, y más.

Mejoras del Hogar

Fondos flexibles (Climatización)

Oregon Health Plan



Elegibilidad: Debe tener Oregon Health Plan, o Healthier Oregon y estar inscrito con un Cascade Health Alliance o Eastern Oregon Coordinated Care Organization.

Que: Fondos Flexibles pagan por servicios y cosas que pueden ayudar mantenerse sano. Esto puede incluir aire acondicionado y aparatos de filtración. Su CCO comprará la cosa que solicita. Contactar con su CCO local (debajo) para más Información.

Cuando: Después de hacer una solicitud, puede llevar hasta dos semanas para tomar una decisión.

Solicitar: Su proveedor de asistencia médica tiene que entregar la solicitud. Deben entregar un formulario de solicitud de fondos flexibles:

- Cual tipo de unidad necesite (Ventana o portátil),
- Tamaño relativo del espacio que necesita enfriar,
- Su dirección.



Para Más Información

www.oregon.gov/OHA/HSD/OHP/Pages/CCO-Plans.aspx

Klamath County:



Cascade Health Alliance

Klamath Falls, OR 97601

541-883-9858

Info@cascadecomp.com

Pacific Source

888-997-9299

CS@PacificSource.com



Lake County:



Eastern Oregon
Coordinated Care Org.

888-788-9821

EOCCOMedical@eoocco.com

Mejoras del Hogar

Aclimatización de aceite para el hogar

Oregon Housing & Community Services



Elegibilidad: Los propietarios de viviendas y los contratistas son elegibles para solicitar el programa para el pago de la compra e instalación de elementos y medidas de conservación de energía en viviendas elegibles. Las viviendas elegibles deben recibir su combustible de calefacción principal de un distribuidor de fuel oil. *

Que: Este programa da pagos a propietarios y contratistas elegibles para instalar equipos de calefacción de bajo consumo y hacer mejoras en la climatización del hogar.

Beneficio de grada 2: El programa otorga pagos en efectivo de Nivel 2 a los solicitantes que no son de bajos ingresos. Todos los costos de las medidas pueden contarse para los siguientes pagos máximos en efectivo de por vida:

- **\$2,000** para medidas de equipos de calefacción;
- **\$600** para medidas de aislamiento y sellado de conductos;
- **\$3,000** para medidas de aislamiento de viviendas (\$1,000 por región); y/o
- **\$1,000** para medidas de puertas y ventanas.

Cuando: Solicitaciones tienen que ser entregadas dentro de un año desde la instalación.

Para aplicar :

- Solicitud completa.
- Incluir prueba de compra o entrega de combustible para calefacción obtenido del distribuidor de fuel oil;
- Incluir recibos de cuenta detallados de todas las medidas reclamadas marcadas como pagadas.
- Forma W-9.

www.oregon.gov/ohcs/energy-weatherization/Pages/show.aspx

*Ed Staub and Sons en el Condado de Klamath

Contacto:

Joy Aldrich, SHOW

Program Analyst

Salem: (503) 986-0973

Joy.Aldrich@oregon.gov

OHCS administra muchos programas que apuntan a reducir la pobreza y el acceso a la vivienda.



Reembolsos, Incentivos

Oregon Programa de Solar + Reembolso de Almacenamiento

Oregon Department of Energy



Elegibilidad: La instalación tiene que ser hecha por un contratista aprobado. El contratista debe presentar una solicitud de reserva antes de comenzar la construcción o instalación de un sistema solar o un sistema solar y de almacenamiento combinado.

Que: Propietarios pueden recibir reembolsos por sistemas solar eléctricos y sistemas de almacenamiento de energía. Los reembolsos son pagados al contratista aprobado de ODOE y pasarán a usted como ahorros.

Beneficio: Ingresos bajos o moderados: \$1.80 por vatio (CC) de capacidad instalada, hasta el 60% del costo neto o \$5,000.

Propietarios que no se consideran de ingresos bajos o modernos: \$0.20 a \$0.50 por vatio (CC) de capacidad instalada, hasta el 40% del costo neto o \$5,000, lo que sea menor.

Cuando: Aceptando solicitudes todo el año.



Para Más Información

www.oregon.gov/energy/incentives/Pages/OSSRP-For-Homeowners.aspx

Para Solicitar: Empezar con contactando un contratista aprobado. Tienen que entregar la solicitud antes de empezar la construcción o instalación. Si quiere un sistema solar y de almacenamiento emparejado, deben ser comprados juntos por el mismo contratista aprobado. Las instalaciones solares también deben cumplir con las medidas mínimas de fracción de recurso solar total (su contratista calculará esto) y otros criterios técnicos requeridos.



Información de contacto:

503-378-4040

800-221-8035

ODOE.solarRebates@oregon.gov

Reembolsos, Incentivos

Incentivo de reconstrucción de incendios forestales de eficiencia

Oregon Department of Energy

 2020 Incentivos*

Reembolsos, Incentivos

Eligibilidad: Dueños de edificios que han o son reconstruyendo una estructura que fueron destuida o dañada en los incendios forestales entre el 1 de Agosto y el 30 de septiembre de 2020, y ha completado o está en proceso de completar un proceso de permiso de jurisdicción local. Ver más abajo para los edificios elegibles.

Que: Este programa se ayuda a reconstruir edificios que fueron destruidos por incendio. Debe incorporar mejoras de eficiencia energética. Los incendios que son elegibles en los condados de Klamath y Lake son: el incendio 242 y el incendio Brattain. Edificios elegibles incluyen: Casas residenciales construidas en el sitio, casas prefabricadas, Edificios comerciales, Edificios Multifamiliares, e Edificios públicos.

Beneficio: Incentivos dependen en el tipo de edificio y su ingreso: **\$3,000 a \$18,000.**

Cuando: Se puede solicitar en cualquier momento hasta que los fondos acaban.

Para solicitar:

1. Confirmar elegibilidad.
2. Completar una solicitud digital o en papel.
3. ODOE revisará, verificará y le enviará una confirmación.
4. Completa tu proyecto.
5. Enviar formulario de finalización.
6. ODOE revisará y verificará su formulario completo y ODOE le otorgará los fondos aprobados.

Ver al sitio de web para mas informacion de que necesitas que dar a ODOE dependiente en el tip de edificio que intentas a reconstruir.



Para Más Información

www.oregon.gov/energy/incentives/pages/EEWR.aspx .

Información de contacto:

Wildfire.Recovery@energy.oregon.gov

Reembolsos, Incentivos

Créditos de Energía Limpia



Tipo de equipo	Créditos disponibles por los años impuestos de 2023-2032
Productos de electricidad limpia del hogar Solar , pila de combustible, Molino de viento, almacenamiento de pila.	30% del costo
Calefacción , refrigeración , y calefacción de agua Bombas de calor, bombas de calor de agua, estufas de biomasa.	30% del costo, hasta \$2,000 por año.
Bombas de calor geotérmico, calefacción de agua solar	30% del costo
Climatizador eficiente*, equipo de calificación eficiente, equipo eficiente de calificación de agua*	30% del costo, hasta \$600
Otras actualizaciones de energía eficiente. Actualizaciones de tablero o circuito para equipo eléctrico nuevo*, materiales de aislante, ventanas y tragaluces*	30% del costo, hasta \$600
Puertas exteriores*	30% del costo, hasta \$500 por puertas (hasta \$250 cada uno)
Auditoría de energía para su hogar*	30% del costo, hasta \$150
Cargador de vehículos eléctricos en el hogar	30% del costo, hasta \$1,000*
Vehículos limpios	Depende del tipo de vehículo, consulte el sitio web del IRS en la siguiente página.
*subjective a un límite de \$1200 por año	

Reembolsos, Incentivos

Elegibilidad: Propietarios, incluyendo arrendatarios por algunos gastos, quien compran productos y aparatos que son de bajo consumo .

Que: Un crédito fiscal baja la cantidad de impuesto de ingreso que recibirá de otra manera. Por ejemplo, declarando un crédito baja su impuesto federal por \$1,000.

Cuando: Algunos créditos tienen un límite anual. Un contribuyente no puede declarar los créditos hasta que los aparatos son instaladas. Reglas de llevar adelante los créditos no usados se varían por crédito.

Para solicitior: Llena la forma del IRS, [Form 5695](#) con los instrucciones del IRS. Anadirlo cuando haces su declaración de impuesto . Anadir algun recibo de productos que son relevatnes.

Internal Revenue Service (IRS),
1111 Constitution Avenue, N.W.,
Washington, D.C. 20224,
(800) 829-1040



Para Más Información

Créditos de Energía Limpia: www.energy.gov/policy/articles/making-our-homes-more-efficient-clean-energy-tax-credits-consumers

Página de Créditos y Reducciones IRA del IRS: www.irs.gov/credits-and-deductions-under-the-inflation-reduction-act-of-2022.

Forma 5695: www.irs.gov/forms-pubs/about-form-5695

Acerca de los programas de reembolso de energía para el hogar: www.energy.gov/scep/slsc/home-energy-rebate-programs

Preguntas frecuentes: www.irs.gov/newsroom/irs-releases-frequently-asked-questions-about-energy-efficient-home-improvements-and-residential-clean-energy-property-credits

Para mirar hacia adelante: El [Inflation Reduction Act](#), asignado por el Presidente Joseph R Biden en 16, 2022 incluye \$391 mil millones para apoyar energía limpia y abordar el cambio climático. Este incluye [\\$8.8 billones en rebates](#) para eficiencia de la energía del hogar y proyectos de electrificación para ayudar americanos a ahorrar en sus cuentas de energía, mejorar eficiencia de energía y polución del aire. El [Office of State and Community Energy Programs](#) (SCEP) está trabajando a distribuir los fondos pronto. **

**Vea más information en la seccion de Recursos Educativos.

Reembolsos, Incentivos

Incentivos y reembolsos de Eficacia de Energía EnergyTrust of Oregon

Reembolsos, Incentivos

Energy Trust of Oregon (ETO) es dedicado a ayudar a 2 millones de clientes de utilidades en Oregón ahorrar energía y beneficiar de energía renovable. ETO trabaja con utilidades, organizaciones sin ánimo de lucro, y agencias para proveer beneficios de energía limpia a Oregonians. ETO puede proveer información, incentivos de efectivo, y conexiones con contratistas.

Utilities que trabajan con ETO en los condados de Klamath and Lake incluyen, Pacific Power, Avista, and Cascade Natural Gas.

Para ver los programas residenciales en sitio de web, visitar;
www.energytrust.org/residential/

Inspección gratis

 **Klamath Co. & Lake Co.**



Energy Trust Community Partner Organization: Lake County Resources Initiative (LCRI)

Que: LCRI es un socio de comunidad del Energy Trust de Oregón. Se pueden conducir una inspección de energía en su hogar si está elegible por los programas de Energy Trust.

Beneficio: Con una inspección, puede aprender más sobre el estatus de la eficacia de energía en su hogar y por cuales incentivos podrá clasificar.

Cuando: Depende en cuando el inspector puede.

Para Solicitar: Contactar LCRI para hacer un plan para su inspección.

Información de contacto:

541-947-5461

Residential:
eric.genge@lcri.org

Commercial:
Amanda.tacke@lcri.org

LCRI también trabaja en soluciones de eficacia de energía con el sector de agricultura y con asuntos forestales.

Reembolsos, Incentivos

Ahorros dentro de alcaño

Eligibilidad: Su utilidad debe que ser uno en la lista en la pagina previo. Ver el link para los requisitos de ingreso.

Que: Este programa hace que mejoras de energía en su hogar son más económicos. Con incentivos más grandes, puede gastar menos en proyectos que salvan energía, y disfrutar un hogar más cómodo.

➡ **Para Más Información**

www.energytrust.org/

Para solicitar:

1. Asegurarse de que está eligible.
2. Contactar con una contratista oficio aliada con Energy Trust (ver la siguiente pagina)
3. Antes de empezar, tiene que asignar un forma de ingreso.

Solo familia: 1-866-368-7878
Multi-familia: 1-877-510-2130

Bomba de Calor para un Hogar manufacturado—oferta especial

Elegibilidad: Su utilidad debe que ser uno en la lista en la pagina previo. Ver el link para los requisitos del hogar.

Que: \$3,500-\$4,000 incentivo de efectivo para hogares manufacturadas. Esta oferta es un incentive más elevado para bombas de calor. Esta oferta es disponible hasta **el 31 de diciembre, 2023**. Incentivos son pagados a su contratista, quien va a restar el incentivo de su cuenta.

Para solicitar:

1. Asegúrese de ser elegible.
2. Haga que un aliado comercial solicite el incentivo e instale la bomba de calefacción.

➡ **Para Más Información**

www.energytrust.org/incentives/limited-time-promotion-for-ducted-and-ductless-heat-pumps

Para recibir una lista de contratistas oficios aliadas en su area:
1-866-311-1822

Reembolsos, Incentivos

Tipos de incentivos y reembolsos



Esta sección explica cuales tipos de incentivos pueden ser disponibles a través de Energy Trust of Oregon. Primero, SIEMPRE tiene que contactarse con un contratista aliado y explicarles cual incentivo quiere. La fuente primaria de su hogar es un factor en su elegibilidad para muchos incentivos. La cantidad del incentivo está basada en el tipo y los servicios de utilidades para su hogar. Son sujeto a cambio.

Solar

- Incentivos de Energy Trust, reembolsos de Oregón, y créditos fiscales podrán compensar por hasta un 50% del costo para un sistema solar. Para comenzar, conéctese con un contratista aliado comercial de energía solar calificado.



www.energytrust.org/incentives/solar-for-your-home/



1-877-777-4018
solar@energytrust.org

Soluciones de Enfriamiento

- Ahorre en una solución de enfriamiento que mejora la comodidad y ayuda a reducir los costos de energía durante los meses más calurosos del año.
- Bomba de calor del aire acondicionado central, bomba de calor sin ductos.



www.energytrust.org/residential/incentives/cooling-solutions



1-866-368-7878

Chimenea

- Instalar una chimenea energéticamente eficiente en el área más utilizada de su hogar puede ahorrarle dinero en su factura de calefacción. Incentivo de \$150 a \$250.



www.energytrust.org/residential/incentives/fireplace



1-886-368-7878

Calentador de Agua

- El calentamiento de agua representa 20% del uso promedio de energía de los hogares. Ahorre \$100-\$700.



www.energytrust.org/residential/incentives/water-heater



1-866-368-7878

Reembolsos, Incentivos

Soluciones de Calefacción

- La calefacción y la refrigeración eficientes le ayudarán a ahorrar en el mayor gasto energético de su hogar.
- Ofertas especiales: Horno de Gas, bombas de calor para hogares manufacturadas, y más.



[www.energytrust.org/
residential/incentives/
furnace-and-heat-pump](http://www.energytrust.org/residential/incentives/furnace-and-heat-pump)



1-866-368-7878

Insulación

- Si mejoras el aislante, el sistema de calefacción y enfriamiento tiene que trabajar menos para mantener la comodidad de su hogar. Ahorrar \$0.5—\$1.5.



[www.energytrust.org/
residential/incentives/
insulation](http://www.energytrust.org/residential/incentives/insulation)



1-866-368-7878

Luces LED de cultivo

- Instalando LED luces de cu en vez de HID luces pueden ayudarse a ahorrar en sus cuentas. Pueden durar 7-15 años.



[www.energytrust.org/
residential/incentives/
led-grow-lights](http://www.energytrust.org/residential/incentives/led-grow-lights)



1-866-368-7878

Termostato

- Ahorrar hasta \$80 en un Google Nest o ecobee termostato. Ahorrar energía y dinero, controla de cualquier parte, y monitorizar su uso de energía.



[www.energytrust.org/
residential/incentives/
thermostat](http://www.energytrust.org/residential/incentives/thermostat)



1-866-368-7878

Ventanas

- Ventanas pueden ayudarte a ahorrar en el mayor gasto de energía de tu hogar: calefacción y refrigeración. Ahorre entre \$1-\$1.50 por pie cuadrado.



[www.energytrust.org/
residential/incentives/
windows](http://www.energytrust.org/residential/incentives/windows)



1-866-368-7878

Reembolsos, Incentivos

Enlaces Importantes



Encuentre una herramienta de contratista:

www.energytrust.org/find-a-contractor/

Online Home Assessment:

www.energytrust.clearesult.com/assessment/

Servicios calificados por ingresos:

www.energytrust.org/residential/income-qualified-services/

Evaluación de viviendas en línea:

www.energytrust.org/residential/residential-renters/



Ahorros en lavadora y secadora:

www.energytrust.org/residential/incentives/washer-dryer

Purificadores de aire

www.energytrust.org/residential/incentives/air-purifiers

Consejos y recursos de bricolaje

www.energytrust.org/residential/diy/



*Encuentre más recursos en la sección de recursos educativos

Reembolsos, Incentivos

Opciones de Financiación

Pago en la factura: reduzca los costos iniciales del proyecto y comience a ahorrar energía antes con incentivos y financiamiento asequible que se reembolsan en su factura de energía. Los clientes de Avista vean las páginas 24 y 25. Los clientes de Pacific Power vean las páginas 26 y 27.



www.energytrust.org/residential/residential-financing/

¿Es usted inquilino o propietario?

Hay mayores incentivos para las propiedades en alquiler. Las mejoras para propiedades de alquiler incluyen; bombas de calefacción sin ductos, bombas de calefacción con ductos, controles de bombas de calefacción, bombas de calefacción de capacidad extendida, calderas de gas, termostatos inteligentes, aislamiento de áticos, aislamiento de paredes y aislamiento de pisos. Ver enlace para más información.



www.energytrust.org/incentives/landlords-property-managers-single-family-homes/



www.energytrust.org/residential/residential-renters/



[Multifamiliar: incentivos en efectivo- Energy Trust of Oregon](#)



Servicios Tribuales

Asistencia de Energía

Klamath Tribal Administration

 Klamath Co.

Elegibilidad: Preferencia fuerte para miembros tribales registratos. Su ingreso debe ser menos del 60% del ingreso mediano del estado. Ver el código al fondo de este guía.

Que: Este fondo puede ser usado para electricidad, gas natural, propano, aceite y madera. Generalmente esta pagado al vendedor directamente.

Beneficio: Pagos son calculados basados en ingreso, # de personas en la casa, y fuente de energía.

Generalmente \$250 a \$600.

Cuando: Invierno: 1 de octubre para personas mayores de 60 años o discapacitado, 1 de noviembre para el resto de la comunidad. Verano: 1 de junio para personas mayores de 60 años o discapacitado, 1 de julio para el resto de la comunidad.



Para Más Información

[klamathtribes.org/
community-services/](http://klamathtribes.org/community-services/)

Para Solicitar:

- Una solicitud completa y una cita de admisión
- Identificación de todos los miembros de la familia mayor de 18,
- Prueba de identificación de una Tribu.
- Tarjetas de seguro social de todos en la familia,
- 60 días de documentación de ingresos,
- Una copia de su factura de energía o número de su cuenta.
- Entrega su solicitud por correo electrónico, correo, o en línea.

Información de contacto:
541-783-2219 ext 119
Oficina:
501 Chiloquin Blvd.
Chiloquin, OR 97624
Mailing Address:
P.O. Box 436
Chiloquin, OR 97624

El departamento de Klamath Tribes provee servicios y apoyo para mejorar la autosuficiencia y el bienestar de mayores tribales, familias y miembros de la comunidad. Hacen nutrición y apoyo de cuidadoras, fondos para emergencias y más.



*Este es lo mismo del fondo de KLCAS. Tiene que suplicar a uno o al otro.

Servicios Tribuales

Aclimatización

Elegibilidad: Preferencia fuerte para miembros tribales de algún Tribu. Su ingreso debe ser menos del 60% del Ingreso mediano del Estado. Arrendatarios o arrendadores.

Que: Ayuda con aclimatización. Por ejemplo, recambio de ventanas, puertas, pisos, techos, aislante, electrodomésticos y más.

Beneficio: Pago hasta \$3,500 en 5 años.

Cuando: Estaras puesto en la lista de espera.



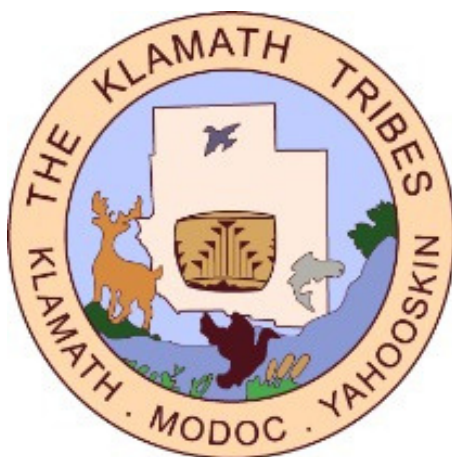
[klamathtribes.org/
community-services/](http://klamathtribes.org/community-services/)

Para Solicitar:

- Una solicitud completa
- Información sobre los miembros del hogar,
- Tipo de hogar
- Tipo de servicio de aclimatización
- Verificación de propiedad o duración de residencia.



541-783-2219



Avista Programs

Avista es una utilidad que lleva energía a comunidades en Oregon, Idaho y Washington. Clientes de Avista son elegibles para reembolsos e incentivos de Energy Trust of Oregon. Ver páginas 12-16.

My Energy Rate

Descripción

Descuento mensual en sus cuentas de energía. La cantidad depende de su caso específico.

Elegibilidad

Su ingreso debe ser menos del 60% del Ingreso mediano del Estado. Ver el código al fondo de este guía.

Solicitud

Se puede solicitar a través del sitio de Internet, llamar para una solicitud de papel, o a través de KLCAS (Ver página 2).

Project Share

Descripción

Becas de asistencia de emergencia, pagado directo a Avista.

Elegibilidad

Debe tener un estado de dificultad o emergencia

Solicitud

Puede presentar su solicitud a través de Avista.

Comfort Level Billing

Descripción

Este programa hace que se pueda pagar la misma cantidad cada mes. La cantidad está basada en su uso de energía cada año.

Elegibilidad

Recomendamos que tenga 9 a 10 meses de servicio a su hogar antes de empezar el plan. Contactar a Avista para ver si es elegible.

Solicitud

Llamar a Avista para inscribirse.

PSCCU Loans

Descripción

El Puget Sound Community Credit Union (PSCCU) trabaja con Energy Trust of Oregon y Avista para darle la habilidad de devolver en un préstamo con su cuenta mensual.

Elegibilidad

Debe ser un participante del programa de Savings Within Reach (ver página 13) y un miembro de PSCCU.

Solicitud

Se puede solicitar a través del sitio de web de PSCCU o a través de Energy Trust of Oregon.



Elegibilidad: Tiene que ser un cliente de Avista para estos recursos. Ver las descripciones por más requisitos.

Línea Temporal

Puede solicitar en cualquier momento.



<https://www.myavista.com/your-account/power-of-compassion/oregonassistance/my-energy-discount-or>

*dirección de pagos atrasados: En solicitando para el programa de descuento, asistencia para su saldo vencido.

Línea Temporal

Puede solicitar en cualquier momento mientras lo permitan los fondos.



www.myavista.com/about-us/our-communityassistanceprograms

Project Share es financiado por donaciones:

givetoprojectshare.org

Línea Temporal

Se puede inscribir y parar a algún tiempo.



www.myavista.com/your-account/comfort-level-billing

Línea Temporal

Inscribirse a algun tiempo. El presetamo dura hasta 120 meses, dependiendo en la cantidad.



www.pscu.org/energysmart.aspx

Información de contacto:



(800) 227-9187

Business Hours:

Mon-Fri: 7:00 am -7:00 pm,

Sat: 9:00 am - 5:00 pm.

Avista Utilities

Customer Service, MSC-43

P.O. Box 3727

Spokane, WA 99220

Pacific Power

Pacific Power es una empresa de servicios públicos propiedad de inversores locales. También conocida como PAC y Pacificorp. Clientes de Pacific Power son elegibles por programas e incentivos de Energy Trust of Oregon. Ver páginas 12-16.

Descuento de Cuenta

Descripción

Es posible que pueda ganar un descuento en su cuenta mensual de electricidad. Aplicado antes de impuestos.

El descuento está basado en sus ingresos y tamaño de su casa.

Elegibilidad

Ingreso bruto de la casa debe ser menos del 60% del Ingreso mediano del Estado. La cuenta de energía tiene que estar en su nombre. (Ver el código al fondo de este guía.)

Solicitud

Usted puede autocertificarse para el programa. Tiene que proveer su ingreso y tamaño de su casa. Solicitar a través del sitio de web de Pacific Power, o llamar para solicitar por teléfono u obtener una copia de papel.

Tarifas de Tiempo de Uso

Descripción

Con el programa, se le factura según el momento en que utiliza electricidad. Puede ahorrar dinero cambiando el uso de energía a las horas en que la demanda de electricidad es menor.

Elegibilidad

Por lo general, solo tiene sentido para los clientes que pueden trasladar su carga de manera constante y confiable a horas de menor demanda.

Solicitud

Presentar solicitud registrándose en cualquier momento por teléfono

Préstamos de Craft 3

Descripción

Préstamos de reembolso en factura para mejoras energéticas para su hogar. Hasta 30 000, según los términos del préstamo si es inscrito en el programa Savings Within Reach.

Elegibilidad

Tiene que ser un cliente de Pacific Power. Por Savings Within Reach, su proyecto debe ser completado por un contratista aliado. Ver el sitio web para más detalles.

Solicitud

Solicitar en línea, Debe proveer la información de su propiedad y utilidad.



Elegibilidad: Tiene que ser un cliente de PAC para estos recursos. Ver las descripciones por más requisitos.

Línea Temporal

Puedes presentar tu solicitud en cualquier momento.



pacificpower.net/LID



1-888-221-7070

Línea Temporal

Debe comprometerse por 12 meses



pacificpower.net/savings-energy-choices/time-of-use.html



1-888-221-7070

Línea Temporal

El préstamo dura de 5 a 10 años dependiendo del programa en el que te inscribas.



www.craft3.org/homeowner-loans/home-energy/pacific-power-oregon



HomeEnergy@Craft3.org

1-888-231-2170 ext 225

Cascade Natural Gas

Cascade Natural Gas (CNG) es una utilidad que sirve 95 comunidades en Washington y Oregon. Clientes de CNG son elegibles para reembolsos e incentivos de Energy Trust of Oregon. Ver páginas 12-16.

Descuento de Cuenta

Descripción

Clientes de ingresos bajos pueden recibir un descuento en su cuenta. La cantidad depende de sus niveles federales de pobreza (FPL) y del ingreso medio estatal. Ver la gráfica —>

Elegibilidad

Su ingreso debe ser menos del 60% del Ingreso mediano del Estado. La cuenta tiene que ser en su nombre. Ver el código al fondo de este guía.

Solicitud

Tiene que proveer información de ingreso. Solicitar a través de su Agencia de comunidad, el sitio de web de CNG, o llamar al servicio de atención al cliente.

Asistencia de cuenta de ingresos bajos

Descripción

Es posible que puede ganar entre 80% - 90% de su equilibrio pagado con este programa de beca.

Elegibilidad

Ver arriba por los niveles de ingreso elegibles. Solicitantes quienes fueron apagados pueden solicitar para ganar la cantidad necesaria para reconectar.

Solicitud

Ver arriba. Los solicitantes que deseen volver a conectarse al servicio deben solicitarlo llamando a Atención al Cliente.

Pago presupuesto

Descripción

Este plan elimina las conjeturas al presupuestar. Permite que pagues la misma cantidad cada mes en tus gastos de energía. Así, puedes pagar una cantidad uniforme a lo largo del año, en lugar de pagar facturas más altas en invierno.

Elegibilidad

Llame para saber si usted es elegible.

Solicitud

Para inscribirse, inicie sesión en su cuenta en línea o llame a Atención al Cliente.



www.cngc.com/customer-service//payment-options/budget-pay-plan/



Cascade Natural Gas Cliente

Elegibilidad: Tiene que ser un cliente de CNG para estos recursos. Ver las descripciones por más requisitos.

Línea Temporal

Puedes solicitarlo en cualquier momento. Recibirás el descuento en tu factura durante dos años. Puedes volver a solicitarlo en ese momento.

Línea Temporal

Esta subvención está disponible una vez por programa año.



www.cngc.com/customer-service/low-income-assistance-programs/#oregon

TIER	INCOME LEVEL	PAST DUE PAID	RATE DISCOUNT
T1	0-25% FPL, 0-15% SMI*	90%	95%
T2	26-50% FPL, 16-30% SMI	86%	70%
T3	51-100% FPL, 31-41% SMI	83%	45%
T4	101-150% FPL, 46-60% SMI	80%	15%

Línea Temporal

La cantidad de su pago presupuesto va a ser revisado regularmente. Al fin del año del programa, si tiene un equilibrio de débito, estará incluido en el pago del siguiente año.

Información de contacto:

Servicio al Cliente
7:30 am - 6:30 pm M-F



Phone: 888-522-1130

Fax: 888-649-9912

Charla en línea es
M-F 8 am to 3 pm.

www.cngc.com/contact-us/

Midstate Electric Co-op

Midstate Electric Cooperative, Inc. (MEC) es una cooperativa eléctrica rural privada sin fines de lucro que proporciona energía eléctrica y servicios relacionados a 17,233 miembros en partes de los condados de Deschutes, Klamath, Lake y Lane.

Inspecciones de Energía Gratis

Descripción

Recibirá una evaluación de su hogar para descubrir cómo puede ahorrar energía y dinero. Por ejemplo, mejorando el aislamiento, la iluminación de alto rendimiento, la calidad de sus ventanas y puertas, una ventilación adecuada y más.

Solicitud

Tiene que proveer información de ingreso. Solicitar a través de su Agencia de comunidad, el sitio de web de CNG, o llamar al servicio de atención al cliente.

Reembolsos

Descripción

Midstate ofrece descuentos y consejos para ahorrar energía y hacer que su hogar sea más eficiente. Puede obtener electrodomésticos, bombas de calor, ventanas, sellado de conductos y más a menor costo.

Elegibilidad

Cada reembolso tiene diferentes requisitos de elegibilidad. Algunos requieren una auditoría energética (ver arriba).

Opciones de Facturación

Descripción

Con la facturación presupuestada, su pago se mantendrá en el mismo monto durante todo el año. Esto ayuda a reducir el impacto de las facturas de invierno.

Elegibilidad

Tiene que ser un miembro de midstate por lo menos de 12 meses.

Solicitud

Llame para aplicar.



www.midstateelectric.coop/billing-options

Facturación de presupuesto

Nest Termostato Gratis

Descripción

Midstate ofrece el nuevo termostato Google Nest ¡GRATIS! El reembolso del termostato inteligente se aplica de inmediato.

Elegibilidad

Esta oferta solo está disponible para miembros residenciales con hornos eléctricos de aire forzado o bombas de calor. Antes de realizar su pedido, consulte el Comprobador de compatibilidad de Nest.

Solicitud

Ordenar en línea



www.midstateelectric.coop/nest



A Touchstone Energy® Cooperative
The power of human connection®



Partes de Klamath Co. & Lake Co.

Elegibilidad: Debe ser cliente para acceder a estos recursos.
Consulte los programas para conocer los requisitos de elegibilidad.

Línea Temporal

Aplicar en cualquier momento.

Solicitud

Las solicitudes para cada tipo de reembolso están disponibles en línea.
Si tiene alguna pregunta, llame o envíe un correo electrónico.

PowerPay

Descripción

PowerPay es un programa de prepago. Esto facilita que las personas comiencen a usar el servicio en una nueva ubicación o cambien un servicio a su nombre. Puede pagar la cantidad que desee, cuando quiera.

Información de contacto:



www.midstateelectric.coop/residential



541-536-2126 Ext 5 or

800-722-7219

Línea Temporal

Aplicar en cualquier momento.

Solicitud

Se requiere un acuerdo de servicio PowerPay firmado.



Departamento de servicios para miembros:

541-536-2126 or

800-722-7219 option 3



Surprise Valley Electric Coop



Algunos áreas en Lake Co.

Surprise Valley Electric Coop también ofrece incentivos para sus clients.

- Ventanas
- Bombas de calor sin ducto
- Aislante
- Medición neta



(503) 222-3511

djsvec@frontier.com



<https://surprisevalleyelectric.org/contact-us>

Veteranos

Asistencia financiera de emergencia para veteranos



Elegibilidad: Veteranos (definidos en ORS 408.255) dados de baja honorablemente, y su cónyuge sobreviviente, hijo dependiente o hijastro que no se haya vuelto a casar y que sean residentes de Oregon.

Que: This program is for veterans and their immediate family who are in need of emergency financial assistance. The money goes straight to who you owe. This money can go to emergency or temporary housing and related housing expenses, such as utilities, insurance, house repairs and more.

Beneficio: Asistencia de una vez hasta \$1000.

Línea Temporal: Las solicitudes deben presentarse antes del día 10 de cada mes.

Lake County VSO:

James Pereyra

541-947-6043

jpereyra@co.lake.or.us

Klamath County VSO:

Kathy Pierce

541-883-4274

kpierce@co.klamath.or.us

Se necesita para solicitar:

- Carta de presentación.
- Comprobante de residencia en Oregon.
- Documentación o declaración(es) que demuestren una necesidad financiera de emergencia.
- Información de contacto del acreedor.
- Comprobante de cambio de nombre si el nombre del veterano se ha cambiado legalmente desde su baja. Copias del certificado de matrimonio y del certificado de defunción (si es cónyuge).
- La solicitud puede enviarse a la ODVA a través de la Oficina de Servicios para Veteranos del condado o tribal (VSO, ver más abajo), a través de un Defensor de Veteranos, o puede enviarla por correo directamente al Departamento de Asuntos de Veteranos de Oregon.



Recursos educativos

Enería en Oregon

2022 Reportaje Bial de Enería, ODOE, Septiembre 2022

www.oregon.gov/energy/Data-and-Reports/Pages/Biennial-Energy-Report.aspx

Puntos clave: El Informe Bial de Enería del Departamento de Enería de Oregon se elabora cada año par para orientar el desarrollo de políticas locales, estatales, regionales y federales, la planificación energética y las inversiones energéticas.

El línea temporal de Oregon, ODOE, Septiembre 2022

energyinfo.oregon.gov/timeline

Puntos clave: La cronología incluye una serie de eventos que se desarrollaron a lo largo del tiempo y las decisiones políticas que los líderes y ciudadanos de Oregon tomaron en respuesta a estos eventos.

Solar del Comunidad

Proyecto de Comunidad Solar de Oregon

www.oregoncsp.org

La energía solar comunitaria se genera desde una ubicación central y es compartida por varios propietarios o suscriptores. Esto significa que no necesita paneles solares propios en el techo para obtenerla.

El Programa de Energía Solar Comunitaria de Oregon ofrece a los clientes de Portland General Electric, Pacific Power e Idaho Power la opción de suscribirse a un proyecto solar comunitario y recibir créditos en su factura de servicios públicos.

Solar del Comunidad, Energy Trust of Oregon

www.energytrust.org/community-solar/

Recursos educativos

Seminarios en línea y talleres continuado

Community Energy Project

www.communityenergyproject/our-services/education

Organización con sede en Corvallis que ofrece talleres y presentaciones gratuitas que le brindan información precisa, relevante y práctica para su hogar. Los temas incluyen: climatización invernal (hazlo tú mismo), climatización veraniega (hazlo tú mismo), prevención del envenenamiento por plomo y energía solar.

Solar Oregon

solaroregon.org

Recursos de termonología

Entiendo energía, preguntas frecuentes

www.constellation.com/energy-101/energy-choice/common-energy-terms.html#top

Constellation es una empresa de servicios públicos ubicada fuera de Oregon, pero este sitio de preguntas frecuentes tiene muchas definiciones y respuestas sencillas para preguntas comunes relacionadas con la energía.

Terminos de Energía a definidos, y glosario de energía a renovable

www.inspirecleanenergy.com/glossary

Glosario de Terminos de Energía, Departamento de Energía

www.inspirecleanenergy.com/glossary

Un glosario más exhaustivo del Centro de Soluciones Estatales y Locales.

Como leer su cuenta

Pacific Power

oregon.cub.org/news/blog/understanding-your-pacific-power-bill/2389/

Cómo ver su factura de Pacific Power, anatomía de una factura, etc.

Recursos educativos

Como leer su cuenta

Entiendo su cuenta de Avista

www.myavista.com/your-account/understand-your-bill

Videos y explicaciones sobre cómo leer tu factura, leer tu contador y mucho más.

Cascade Natural Gas

www.cngc.com/customer-service/understanding-your-bill

Factura de muestra clicable con explicaciones.

Consejos de efacia de energía

Consejos bajo en precio y sin precio para bajar el costo de energía y dinero

www.energytrust.org/residential/diy/no-cost-and-low-cost-tips

Ya sea que alquile o sea propietario, puede aumentar la comodidad y reducir los costos de energía con solo unos pequeños cambios.

10 maneras para ahorrar en su cuenta de electricidad ahora

www.oregonenergyfund.org/10-ways-save-electric-bill-now

Guía de Ahhorar Energía

www.energy.gov/energy-saver-guide-tips-saving-money-and-energy-home

The Energy saver guide offers tips for saving money and energy at home and on the road.

Centro de ahorros de energía

www.energy.gov/save

No importa quién sea usted o dónde viva, las opciones de energía limpia y eficiente para el consumidor están disponibles ahora y son más asequibles.

Recursos educativos

Preparación para desastre

No energía ? No problema, consejos para prosperar en el cara de desastre.

catalog.extension.oregonstate.edu/em9278

Proporciona consejos que ayudarán a los residentes en caso de un posible desastre por terremoto en Cascadia; incluyendo lo que podrían ser meses sin electricidad, interrupción de internet y otras comodidades modernas.

Política

Incentivos de mejoras de energía: Programas en el legislación de reducción de inflación y otros leyes federales recientes

www.aceee.org/policy-brief/2022/09/home-energy-upgrades-incentives-programs-inflation-reduction-act-and-other/

Resumen del legislación de reducción de inflación

bipartisanpolicy.org/blog/inflation-reduction-act-summary-energy-climate-provisions

High-level summary of what is contained in the recently passed Inflation Reduction Act.

Recursos educativos

Empleo en Energía

KCC—Aprendizaje de Electricidad

www.klamathcc.edu/apprenticeship

Los aprendices son capacitados por profesionales actuales de la industria a través de asociaciones estratégicas con empresas locales.

OIT-Ingeniería de Energía Renovable

www.oit.edu/academics/degrees/renewable-energy-engineering

Red de Empleo en Energía

www.energyjobsnetwork.com

Otro

10 preguntas para preguntar si quiere una bomba de calor

www.canarymedia.com/articles/heat-pumps/10-questions-to-ask-if-you-want-to-get-a-a-heat-pump



Recursos de la comunidad

Beneficios y otra asistencia

Condado de Klamath:

Aging & People w/ Disabilities.....	(541) 883-5551
Kllamath & Lake Co. Council on Aging.....	(541) 205-5400
DHS Self-Sufficiency.....	(541) 883-5511
Food Stamps, Oregon Health Plan aplicaciones	
Disabled American Veterans.....	(541) 884-9125
Klamath Learning Cntr. (Soporte para GED)	(541) 883-4719
Legal Aid Services of Oregon	(541) 273-0533
Llamada Gratuita.....	(800) 480-9160
www.oregonlawhelp.org	
832 Klamath Ave, Klamath Falls	
Migrant Education Program	(541) 883-4747
OR Telephone Asst Prg (OTAP)	(800) 848-4442
Representative Payee Services	(541) 882-3500
Seventh-Day Adventist Church	(541) 882-2466
Artículos de higiene/limpieza; 1735 Main St 1st Tuesday: 9:00 am, (Se le sirve en orden de llegada)	
Social Security (SSDI, SSI, SSB).....	(800) 772-1213
Spokes Unlimited.....	(541) 883-7547
Centro de recursos para personas con discapacidad.	
Veterans Services	(541) 883-4274 /(800) 382-9296
Vocational Rehabilitation Services	(541) 883-5614

Condado de Lake:

Aging & People w/ Disabilities.....	(541) 947-3172
Area Agency on Aging	(541) 205-5400
DHS Self-Sufficiency.....	(541) 947-3376

Recursos de la comunidad

Ropa/Recursos para el hogar

Condado de Klamath:

- Goodwill Industries.....(541) 883-3546
- Hospice Thrift Shop Treasures.....(541) 880-0596
- Integral Youth Services.....(541) 885-4929
Solo por cita; age 0-18
- Klamath Falls Gospel Mission.....(541) 882-4895
- Muebles y Ropa

- Bridge Connection(512) 217-9907
23411 Sprague River Highway Miercoles: 10:00 am - 2:00 pm

Condado de Lake:

- The Center.....(541) 947-4966



Recursos de la comunidad

Consejería/Salud Mental

Condado de Klamath:

- Best Care Treatment Services
- Tratamiento Hospitalario.....(541) 883-2795
- KBBH.....(541) 883-1030
- Consejería y administración médica Acepta el plan de salud de Oregon/escala móvil
- KBBH at Phoenix Place(541) 883-1030
- Life Recovery Network.....(541) 891-0071
- Adicción a las drogas y al alcohol, manejo de la ira, crianza de los hijos y habilidades para la vida
- Transformations Wellness Center.....(541) 884-5244
- Tratamiento y asesoramiento para el abuso de sustancias, servicios de tratamiento residencial, servicios para pacientes ambulatorios, viviendas de recuperación y servicios de apoyo entre pares
- Lutheran Community Services.....(541) 883-3471
- Varias clases y servicios de asesoramiento Acepta el Plan de Salud de Oregon/escala móvil
- Grace William Health Systems.....(541)-880-4921

Condado de Lake:

- Lake Co. Mental Health.....(541)-947-6021

Recursos de la comunidad

Crisis relacionadas con la salud mental



Recursos de la comunidad

Crisis

Condado de Klamath:

Servicios de Emergencia.....	9-1-1
Bienestar Infantil.....	(541) 883-5570
denunciar abuso infantil/adulto.....	(855) 503-7233
Crisis Helpline	(541) 884-0390
Número gratuito.....	(800) 452-3669
Servicios de referencia de crisis para violencia doméstica y otras emergencias	
KBBH 24/7 Mobile	(541) 205-9106
Crisis relacionadas con la salud mental	

Klamath Tribes Healing Winds	(800) 524-9787
Salvation Army	(541) 882-5280
Sky Lake Medical Center ER.....	(541) 883-6175
Veteran's Crisis Center	(800) 273-8255
Asistencia a las víctimas.....	(541) 883-5147

Condado de Lake:

Bienestar Infantil.....	(541)947-2273
Denunciar abuso infantil/adulto.....	(855)503-7233
Dove Advocacy Center Crisis.....	(541) 947-2449
Llamada Gratuita.....	(800) 338-7590
Dove Advocacy Center Non-Crisis.....	(541) 947-2498
www.lakecountycrisiscenter.org	
New Beginnings Intervention Center.....	(541)-576-3009
Línea Local.....	(541-) 576-3051
Línea directa las 24 horas.....	(800) 850-4838

Recursos de la comunidad

Servicios de Emergencia

Condado de Klamath:

Klamath Co. Fire District Admin.....	(541) 885-2056
Klamath Co. Sheriff's Office.....	(541) 883-5130
Klamath Falls City Police	(541) 883-5336
Disabled American Veterans Hall.....	(541) 884-9125

Condado de Klamath/Lake:

Emergency.....	9-1-1
State Police Dispatch	(541) 883-5711

Condado de Lake:

Lake County Dispatch.....	(541) 947-6027
---------------------------	----------------

Empleo

Condado de Klamath:

Goodwill Industries.....	(541) 883-3546
Express Personnel.....	(541) 273-5000
Klamath Tribes Education and Employment.....	(541) 783-2219
Labor Ready.....	(541) 850-3845
Elwood Staffing.....	(541) 884-1410
WorkSource Klamath/Employment Department	(541) 883-5630

www.workinginoregon.org

Condado de Lake:

COIC Career Center.....	(541) 947-5702
-------------------------	----------------



EMERGENCY

Recursos de la comunidad

Familias/Niños/Jóvenes

Condado de Klamath:

- Assistance League®(541) 883-1721
- Operación Campana Escolar: referido únicamente por escuelas, útiles escolares y ropa para niños de bajos ingresos
- Citizens for Safe Schools.....(541) 882-3198
- Early Childhood Intervention(541) 883-4748
- Family Support & Connections(541) 882-3500
- Friends of the Children.....(541) 232-2022
- Integral Youth Services.....(541) 885-4929
- Refugio, educación, empleos, defensa y servicios para niños sin hogar
- Klamath County CASA. Especial Designado por el Tribunal).....
-(541) 885-6017
- Klamath Family Head Start(541) 882-5988
- Pregnancy Hope Center.....(541) 883-4357

Condado de Klamath/Lake:

- Asistencia para madres solteras
- <https://singlemotherguide.com/state/oregon/>
- Recursos y Referencias para el Cuidado de Niños.....(541) 882-2308
- Número gratuito.....(541) 492-6609
- OR Child Development Coalition(541)884-8812

Condado de Lake:

- Bienestar Infantil.....(541) 947-2273
- Klamath Family Head Start(541) 947-5335
- Lake Co. CASA (Especial Designado por el Tribunal).....(847)383-6260
- Programa de Mentores Juveniles de Lake Co.....(541) 947-4880

Recursos de la comunidad

Recursos de la comunidad

Recursos Alimentarios de Klamath County

Lunes:

Grace William Health Systems 714 Main Street Ste #200 Klamath Falls
4:00 pm - 6:00 pm Primer Lunes del mes

Martes:

Salvation Army
3240 Maywood Dr, Klamath Falls
8:00 am - 10:00 am Cada Martes
Ponderosa Christian Fellowship 356856 Main St, Crescent
10:00 am - 12:00 pm Cada Martes
Klamath Interfaith Pantry 1175 Crescent Ave, Klamath Falls
5:30 pm - 7:00 pm 3rd y 4th Martes del mes

Miercoles:

St. Vincent De Paul 4880 Bristol Ave, Klamath Falls
4:00 pm - 5:15 pm Cada Miercoles
Bridge Connection 23411 Sprague River Hwy, Sprague River
10:00 am - 2:00 pm Cada Miercoles
Refuge Church Malin/Merrill 225 N. Monroe St, Merrill
10:00 am - 12:00 pm Cada Miercoles
Standing Stone Church 19140 Elder St, Bly
8:30 am - 11:30 am 3rd Miercoles del mes
Chiloquin Care Program 225 Hwy 422 S., Chiloquin
10:00 am - 12:00 pm 4th Miercoles del mes

Jueves:

Salvation Army 3240 Maywood Dr, Klamath Falls
8:00 am - 11:00 am Cada Jueves

Viernes:

Salvation Army
3240 Maywood Dr, Klamath Falls (cerrado Dec. 8 - 29)
10:00 am - 11:00 am Cada Viernes
Bible Baptist Church 4849 S 6th St, Klamath Falls
1:00 pm - 4:00 pm 3rd Viernes del mes

Recursos de la comunidad

Recursos Alimentarios de Lake County

- Bountiful Blessings.....(541) 419-2826
2nd and 4th Miercoles 1:00pm to 4:00 pm 60506 Old Lake Rd. Christmas Valley
Lake County Food Share(541) 219-6044
Cada Jueves 10:30 am - 12:30 pm; and 1st Jueves 4:00 pm to 6:00 pm 247
North St. in Lakeview
Paisley Food Share.....(541) 943-3551
1st Lunes 4:00pm to 5:00 pm 1109 Cottonwood in Paisley

Recursos de la comunidad



Recursos de la comunidad

Recursos de Vivienda

Condado de Klamath:

Fair Housing Council of Oregon(503)-223-8197

fhco.org

Información para consumidores de vivienda: inquilinos, compradores,
solicitantes de préstamos, etc.

IYS-Transitional Living Program.....(541) 810-4331
Siglos 16-21

Klamath Housing Authority.....(541) 884-0649

Klamath Family Warming Center.....(541) 883-2286

Salud Médica

Condado de Klamath:

Best Med Urgent Care(541) 883-2337

Bonanza Clinic.....(541) 545-1820

Cascade East Family Practice.....(541) 274-6733

Chiloquin Open Door(541) 783-2292

Klamath Co. Health Dept(541) 882-8846

Klamath Family Open Door(541) 851-8110

Klamath Tribal Health & Family Services

Chiloquin Clinic.....(541) 783-3293

Klamath Falls Clinic.....(541) 882-1487

Merrill Clinic.....(541) 798-5074

Sky Lakes Medical Center.....(541) 882-6311

Veterans Clinic(541) 273-6206

Recursos de la comunidad

Salud Médica

Condado de Klamath/Lake:

Lions Club-Vision (Hotline).....(800) 635-4667
Nos reunimos cada 1er/3er martes a las 12:00
OR Prescription Drug Program.....(800) 913-4146

Condado de Lake:

Inner Court Family Center.....(541) 943-3551
Estación de enfermería de Paisley, llame para obtener información
Lake Co. District Hospital(541) 947-2114
Lake Co. Public Health.....(541) 947-6045
Accepta Oregon Health Plan
North Lake Health Clinic(541) 576-2343

Asistencia de Alquiler

Condado de Klamath:

Klamath Tribes(541) 783-2219
Toll Free(800) 524-9787
Asistencia de Alquiler ext 163
Salvation Army(541) 882-5280
Asistencia de Alquiler
United Christian MinistriesNo Llamadas
Admisión los segundos miércoles del mes de 9:00 a. m. a 11:00 a. m.
(por orden de llegada)
235 S Laguna St. Klamath Falls, OR 97601

Recursos de la comunidad

Asistencia de Alquiler

Condado de Klamath/Lake:

- KLCAS(541) 882-3500
- Klamath Housing Authority(541) 884-0649
- HUD (Sección 8) y Vivienda Pública
- Oregon Human Development Corporation
- Alquiler de emergencia..... (541) 883-7186 option 1

Refugios

Condado de Klamath:

- IYS - Exodus House.....(541) 884-2319
- Refugio de emergencia para edades de 7 a 17 años
- Klamath Falls Gospel Mission.....(541) 882-4895
- Klamath Advocacy Center(541) 884-0390
- Refugio para mujeres y niños que huyen de la crisis de violencia doméstica y violaciones
- Veteran’s Homeless Hotline.....(877) 424-3838

Recursos de la comunidad

211

Marque 2-1-1 para encontrar recursos disponibles para Klamath o el condado de Lake o visite www.211.info.or



Recursos de la comunidad

Transporte

Condado de Klamath:

Basin Transit Service (BTS).....(541) 883-2877

www.basintransit.com

DAV Transports (White City)(541) 826-2111

Dial-A-Ride.....(541) 883-2877

www.basintransit.com

Servicio de transporte para personas mayores y
discapacitadas; aplicaciones

Klamath Basin Senior Citizen's Rides.....(541) 883-7315

SOLO para personas mayores y discapacitados

Klamath Tribes.....(541) 783-2219 ext 174 or 175

Translink-Medical Transports.....(800) 518-8160

Oregon Plus Packages

Condado de Lake:

Inner Court Family Center(541) 943-3551

723 Chewaucan, Paisley, OR

Solo para clientes mayores y discapacitados

Recursos de la comunidad

Utilidad/Climatización

Condado de Klamath:

Klamath Christian Center.....	(541) 882-4646
Klamath Tribes.....	(541) 783-2219
Número Gratuito	(800) 524-9787
Utilidad/Climatizacion Pacific Power.....	(888) 221-7070
Salvation Army	(541) 882-5280

Asistencia con los servicios públicos

Thrive Church	No Phone Calls
---------------------	----------------

Ayuda con los servicios públicos: debe traer un aviso de corte.
Admisión el segundo miércoles del mes de 9:00 a. m. a
11:00 a. m. (por orden de llegada)
235 S Laguna St. Klamath Falls, OR 97601

Condado de Klamath/Lake:

Oregon Human Development Corporation	
Climatización.....	(541) 883-7186 opcion 2
Utilidad de emergencia.....	(541) 883-7186 opcion1
Programa de Medicamentos con Receta.....	www.opdp.org

Condado de Lake:

Inner Court Family Center	(541) 943-3551
Lunes - Jueves: 8:00 am - 3:00 pm	723
723 Chewaucan, Paisley	
The Center.....	(541) 947-4966

Recursos de Cuidado de Niños

Proveedores de Klamath Falls

Animal Crackers (Edades 2 meses- 11 años).....	(541) 591-3800
A Family Gathering Place (Edades 1.5 - 5 años).....	(541) 883-3471
Angeles Alvarado (Edades 1 mes- 12 años).....	(541) 891-9179
Baby Llamas (Edades 1 mes - 2 años).....	(541) 880-4080
Beatriz Vargas (Edades 2 meses - 11 años).....	(541) 851-6000
Cadence Academy (Edades 1 mes—2 años).....	(541) 205-6801
Casa de Cuidado	
Maria Barajas (Edades 1 años - 12 años).....	(541) 539-8350
Carerra Childcare (Edades 1 mes – 13 años).....	(541) 539-9555
Courtney Janoes (Edades 1 mes -10 años).....	(503) 640-6696
Daniels Day Care (Edades 1 mes - 13 años).....	(541) 591-4822
Diane Rogers (Edades 2 - 12 años).....	(541) 205-4933
Doodah Day (Edades 1 mes - 12 años).....	(541) 591-6171
Felisha Morelos (Edades 2 meses– 6 años).....	(541) 892-4004
Gosia's Daycare (Edades 1 mes -10 años).....	(541) 810-3671
Great Expectations	
Preschool LLC (Edades 6 meses—6 años).....	(541) 331-7063
Jennifer Rivera (Edades 1 mes - 12 años)	(541) 281-8183
Josephine Mendez (Edades 3 meses - 4 años).....	(541) 591-3542
Juncos and Junipers Preschool (Edades 3 - 5 años).....	(503) 956-9924
Klamath Early Childhood	
Development Center KEDC (3-5 años).....	(541) 885-4275
Klamath Family Head Start (Edades 2 - 5 años).....	(541) 887-8244
Klamath KID Center Inc (Edades 2 meses - 12 años).....	(541) 883-8141

Recursos de Cuidado de Niños

Proveedores de Klamath Falls

Lil Hands Daycare (Edades 1 mes -13 años).....	(541) 891-2427
Little Angels (Edades 6 meses - 13 años).....	(541) 273-5764
Little Swans Child Care(Edades 1.2 -13 años).....	(541) 892-3335
Lorenza Bautista (Edades 1 mes - 12 años).....	(541) 539-7630
Me-Me's Daycare (Edades 1 mes -12 años).....	(541) 891-6063
Naomi Sparks (Edades 6 meses - 11 años).....	(425) 281-2088
OCDC-Klamath County (Edades 3—6 años).....	(971) 272-3523
Pelican Babies Child Development Center (Edades 1 mes - 3 años).....	(541) 885-4274
Pelican Gathering Preschool (Edades 3.5 – 5 años).....	(541) 892-5107
Shasta Way Christian Preschool (Edades 2 meses – 6 años).....	(541) 883-4085
Sillvya Cerdeneta Serrato (Edades 3 meses -12 años).....	(541) 591-9930
Starletta (Edades 1 mes -13 años).....	(541) 882-7371
Tiny Hopefuls Daycare (Edades 2.5 - 6 años).....	(541) 884-0398
Weber Family Daycare (Edades 2 meses - 8 años).....	(541) 363-2337
Whispering Pines Preschool & Daycare (Edades 2-6 años).....	(541) 643-0418
YMCA Fairview Site (Edades 5-13 años).....	(541) 887-2512



Recursos de Cuidado de Ninos

Proveedores de Bonanza

Klamath Falls Head Start
Bonanza site (Edades 3-5 años).....(541) 545-3218

Klamath Family Head Start
Bonanza (Edades1 mes - 3 años).....(541) 892-5988

Proveedores de Chiloquin

The Klamath Tribes Early Childhood
Development Center (Edades 1 mes - 13 años).....(541) 783-0804

Proveedores de Merrill

Klamath Falls Head Start
Merrill (Edades 2-5 años).....(541) 798-1043

Proveedores de Lake County

Lakeview Head Start (Edades 3 -5 años).....(541) 947-5335



Notas

This image shows a full page of blank white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page, providing a template for writing or drawing. There are no margins, text, or other markings on the page.

Notas

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Notas

This image shows a single sheet of white paper with horizontal ruling lines. The lines are evenly spaced and run across the width of the page. There are no margins, text, or other markings on the paper.

Esta guía proporciona información general sobre programas relacionados con la energía, recursos comunitarios, organizaciones y centros de cuidado de niños que brindan servicios al condado de Lake y al condado de Klamath en Oregon.

Para obtener una versión digital de esta guía y más información, visite www.klcas.org

